JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 29 JANUARY 1999 | No. 1999/19 | VENDREDI 29 JANVIER 1999

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA
PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 29 January 1999

SECURITY COUNCIL

11 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Eritrea/Ethiopia (S/1999/90)*

Iraq

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998) and 1203 (1998)

Other matters

* With a view to a formal meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 29 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

11 heures	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Érythrée/Éthiopie (S/1999/90)*

Iraq

Résolutions du Conseil de sécurité 1160 (1998), 1199 (1998) et 1203 (1998)

Questions diverses

* En vue d'une séance officielle.

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Twentieth session

10 a.m.-10.15 a.m.	closed meeting	Conference Room 3
10.20 a.m.-1 p.m.	417th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Combined second and third periodic reports of Thailand (CEDAW/C/THA/2-3)

Introduction by the State party's representative and replies to questions posed by experts

3 p.m.	418th meeting	Conference Room 3

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Combined second and third periodic reports of Thailand (CEDAW/C/THA/2-3) *(continued)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Vingtième session

10 heures à 10 h 15	séance privée	Salle de conférence 3
10 h 20 à 13 heures	417e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Deuxième et troisième rapports périodiques de la Thaïlande (CEDAW/C/THA/2 et 3)

Présentation par le représentant de l'État partie et réponses aux questions des experts

15 heures	418e séance	Salle de conférence 3

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Deuxième et troisième rapports périodiques de la Thaïlande (CEDAW/C/THA/2 et 3) *(suite)*

WORKING GROUPS I AND II (ITEMS 7 AND 8)

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

* Following the adjournment of the 418th of the Committee.

GROUPES DE TRAVAIL I ET II (POINTS 7 ET 8)

Après-midi* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 3

* À l'issue de la 418e séance du Comité.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Informal consultations

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Informal consultations convened by the Vice-President of the Council, H.E. Dr. Makarim Wibisono (Indonesia), on all matters pertaining to the Council's organizational session for 1999 (E/1999/1, E/1999/2, E/1999/3, E/1999/4, E/1999/L.2, E/1998/61, E/1998/66, E/1998/97, E/1998/L.51 and E/1998/L.53)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Consultations officieuses

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Consultations officieuses du Vice-Président du Conseil, S.E. M. Makarim Wibisono (Indonésie), sur toutes les questions relatives à la session d'organisation du Conseil pour 1999 (E/1999/1, E/1999/2, E/1999/3, E/1999/4, E/1999/L.2, E/1998/61, E/1998/66, E/1998/97, E/1998/L.51 et E/1998/L.53)

Executive Board of the United Nations Development Board and of the United Nations Population Fund

First regular session of 1999

10 a.m.- 1 p.m.	8th meeting	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	9th meeting	Conference Room 2

1. Field visits [9] (DP/1998/CRP.13, CRP.14 and CRP.15)
2. Other matters [11]
3. Pending decisions
4. Organizational matters: Future sessions of the Executive Board and conclusion of the session [1]

[There will be a meeting of the donors group *today* at 9 a.m. in Conference Room B.]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Première session ordinaire de 1999

10 heures à 13 heures	8e séance	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	9e séance	Salle de conférence 2

1. Missions de visite sur le terrain [9] (DP/1998/CRP.13, CRP.14 et CRP.15)
2. Questions diverses [11]
3. Décisions restant en suspens
4. Questions d'organisation : Sessions futures du Conseil d'administration et clôture de la session [1]

[Une réunion du groupe des donateurs aura lieu *aujourd'hui* à 9 heures dans la salle de conférence B.]

Announcement

In accordance with General Assembly resolution 53/36 A, the Committee on Contributions will hold a special session from 8 to 12 February 1999 at Headquarters to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations. Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that they be permitted to vote in the General Assembly, despite falling under the provisions of Article 19, because their failure to make the necessary minimum payments is due to conditions beyond their control, are requested to submit detailed information to the Committee on Contributions concerning their requests as soon as possible. Communications in this connection can be addressed to the Committee's Secretary at room S-2770J (tel.: 963-5866, fax: 963-1943). In order that this information can be available to the Committee during its special session, it should be received no later than Wednesday, 3 February 1999.

Avis

Conformément à la résolution 53/36 A de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 8 au 12 février 1999 au Siège pour examiner les représentations des États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies. Les États Membres qui, malgré le retard dans le paiement de leurs contributions selon les dispositions de l'Article 19, ont l'intention de demander au Président de l'Assemblée générale à être autorisés à participer au vote à l'Assemblée générale parce que le manquement est dû à des circonstances indépendantes de leur volonté, sont priés de soumettre des renseignements détaillés au Comité des contributions pour expliquer leurs demandes le plus tôt possible. Les communications à cet égard peuvent être adressées au Secrétaire du Comité au bureau S-2770J (tél. : 963-5866, télécopieur : 963-1943). Afin que ces renseignements soient disponibles au Comité durant sa session extraordinaire, les États Membres sont priés de les faire parvenir au plus tard le mercredi 3 février 1999.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 29 January 1999

EASTERN EUROPEAN GROUP:
THIRD COMMITTEE EXPERTS
(on the Commission on the Status of Women)

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room E

GROUP OF 77
(on the report of the Secretary-General on environment and human settlements (A/53/463))

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

United Nations Institute for Training and Research

WORKSHOP ON THE STRUCTURE, DRAFTING AND ADOPTION OF UNITED NATIONS RESOLUTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

* * *

Announcement

As from Tuesday, 5 January 1999, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 1.15 p.m., or shortly after the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies .

Vendredi 29 janvier 1999

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE ORIENTALE :
EXPERTS DE LA TROISIÈME COMMISSION
(sur la Commission de la condition de la femme)

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence E

GROUPE DES 77
(sur le rapport du Secrétaire général sur l'environnement et les établissements humains (A/53/463))

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche

ATELIER SUR LA STRUCTURE, LA RÉDACTION ET L'ADOPTION DES RÉSOLUTIONS DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 8

* * *

Avis

À partir du mardi 5 janvier 1999, et jusqu'à la fin du mois, la Présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à 13 h 15, ou à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The second meeting of the Ad Hoc Open-Ended Working Group on Financing for Development will take place on 8, 9 and 10 February 1999, in the afternoon, in the Trusteeship Council Chamber, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ernst Sucharipa, Permanent Representative of Austria to the United Nations, and H.E. Mr. Kamalesh Sharma, Permanent Representative of India to the United Nations.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The organizational session of the Council for 1999 will take place from 2 to 5 February 1999 in the Trusteeship Council Chamber.

The Secretary-General will address the Economic and Social Council on Wednesday, 3 February 1999, at 3 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

The Economic and Social Council will meet with the President and members of the Board of Directors of the World Bank on Friday, 5 February 1999, from 4 p.m. to 6 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The thirty-seventh session of the Commission for Social Development will be held at Headquarters from 9 to 19 February 1999. The first meeting will take place on Tuesday, 9 February, at 10 a.m. in Conference Room 2. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.5/1999/1 and E/CN.5/1999/L.1, respectively. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary beginning on Monday, 1 February.

Special presentations by Mr. Federico Mayor, Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, and Ms. Carol Belamy, Executive Director of the United Nations Children's Fund, on "Basic Education for All" will take place in the morning of Tuesday, 9 February.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G, tel. : 963-2320, fax: (212) 963-5935).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail spécial à composition non limitée sur le financement du développement tiendra sa deuxième réunion les 8, 9 et 10 février 1999, dans l'après-midi, dans la salle du Conseil de tutelle, sous la présidence de S.E. M. Ernst Sucharipa, Représentant permanent de l'Autriche auprès de l'Organisation des Nations Unies, et de S.E. M. Kamalesh Sharma, Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

La session d'organisation du Conseil pour 1999 aura lieu du 2 au 5 février 1999 dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Secrétaire général prononcera une allocution devant le Conseil économique et social le mercredi 3 février 1999 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Le Conseil économique et social se réunira avec le Président et les membres du Conseil d'administration de la Banque mondiale le vendredi 5 février 1999 de 16 heures à 18 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

La trente-septième session de la Commission du développement social aura lieu au Siège du 9 au 19 février 1999. La première séance se tiendra le mardi 9 février à 10 heures dans la salle de conférence 2. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.5/1999/1 et E/CN.5/1999/L.1. Les délégations qui souhaitent prendre la parole devant la Commission sont priées de contacter le Secrétaire à partir du lundi 1er février.

M. Federico Mayor, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, et Mme Carol Belamy, Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance, feront des exposés spéciaux sur le thème "Éducation de base pour tous" le mardi 9 février, dans la matinée.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants à M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G, tél. : 963-2320, télécopieur : (212) 963-5935).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Group of 77 *(briefing by the secretariat of the Convention on Biological Diversity on the state of preparation for the bio-safety meeting, to be held in Cartagena de Indias, Colombia)* on Monday, 1 February 1999, at 3 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Workshops

The World Intellectual Property Organization (WIPO) and the United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) are jointly organizing the first session in a new series "WIPO/ UNITAR Academy on Intellectual Property Rights: Challenges and Opportunities in the 21st Century". The workshop will be held on the following dates: Monday, 8 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Tuesday, 9 February, from 10 a.m. to 1 p.m.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) and the School of Diplomacy and International Relations (SODIR) at Seton Hall University are jointly organizing the first session of their series "International Economics and Finance". Session I is entitled "Global Economic Crisis from Thailand to Brazil -- Lessons yet to be learned". The course, to be conducted in English, will be held on the following dates: Thursday, 18 February 1999, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.; and Friday, 19 February , from 10 a.m. to 12 noon and from 2 p.m to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a nomination form and the draft programme was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 10 February 1999. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603, tel.: 963-9196).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe des 77 *(réunion d'information du secrétariat de la Convention sur la diversité biologique sur l'état des préparatifs de la réunion sur la sécurité biologique, qui aura lieu à Cartagena de Indias (Colombie))* le lundi 1er février 1999 à 15 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

Ateliers

L'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI) et l'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organisent conjointement la première session d'une nouvelle série "Académie OMPI/UNITAR sur les droits relatifs à la propriété intellectuelle : défis et perspectives au 21e siècle". L'atelier aura lieu aux dates ci-après : lundi 8 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et mardi 9 février de 10 heures à 13 heures.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) et la School of Diplomacy and International Relations (SODIR) (Université Seton Hall) organisent conjointement la première session d'une série sur le thème "Économie et finances internationales". La première session est intitulée "La crise économique mondiale de la Thaïlande au Brésil : les leçons encore à apprendre". L'atelier, en anglais, aura lieu aux dates ci-après : jeudi 18 février 1999 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures; et vendredi 19 février de 10 heures à midi et de 14 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, d'une demande d'inscription et d'un projet de programme, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 10 février 1999. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603, tél.: 963-9196).

* * *

Special event

A special event, sponsored by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO), will take place on Tuesday, 9 February 1999, from 3 p.m. to 6 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. Following the opening of the event by the Secretary-General, who will speak on "Transfer of Science and Technology to Africa", there will be an address by the Director-General of UNESCO. A panel discussion, with the participation of the two Co-Chairmen of the United Nations Special Initiative for Africa: the United Nations Development Programme (UNDP) and the Executive Secretary of the Economic Commission for Africa, as well as the Under-Secretary-General for Economic and Social Affairs, will then take place, under the chairmanship of the Director-General of UNESCO. The Permanent Representatives of Member States are especially invited to participate in the discussion.

All members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Seminar

The second economic governance seminar organized by the Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, will be held on Wednesday, 10 February 1999, from 2.30 p.m. to 4.30 p.m. in Conference Room C. Prof. Robert Wade (Brown University) will speak on "Economic Governance and the Asian Slump". Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. S. Ran Kim (tel.: 963-8391).

* * *

International Forum

As part of the process of the operational review of the implementation of the Programme of Action adopted at the International Conference on Population and Development (ICPD), held in Cairo in September 1994, the United Nations Population Fund (UNFPA) will hold an International Forum in the Hague (Netherlands) from 8 to 12 February 1999. The list of speakers for the plenary meetings will be open at the beginning of the Forum.

Those delegations intending to participate in the Forum that would like to be inscribed on the list of speakers in advance may make such request *by e-mail only* (vasisht@unfpa.org) until Friday, 5 February 1999.

Delegations are kindly requested to note that, while maximum effort will be made by the UNFPA secretariat to accommodate their requests, the final decisions will be subject to the requirements of standard protocol practices followed at United Nations meetings.

* * *

Activité spéciale

Une activité spéciale, parrainée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture (UNESCO), aura lieu le mardi 9 février 1999 de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle. À la suite de l'ouverture de l'activité par le Secrétaire général, qui prendra la parole sur le transfert de la science et de la technologie en faveur de l'Afrique, le Directeur général de l'UNESCO fera une allocution. Les deux Coprésidents de l'Initiative spéciale pour l'Afrique (le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) et le Secrétaire exécutif de la Commission économique pour l'Afrique), ainsi que le Secrétaire général adjoint aux affaires économiques et sociales, participeront ensuite à une table ronde qui sera présidée par le Directeur général de l'UNESCO. Les Représentants permanents des États Membres sont spécialement invités à participer à la discussion.

Tous les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Séminaire

Le deuxième séminaire sur la gouvernance économique organisé par la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales aura lieu le mercredi 10 février 1999 de 14 h 30 à 16 h 30 dans la salle de conférence C. M. Robert Wade (Université Brown) prendra la parole sur le thème "La gouvernance économique et le marasme asiatique". Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme S. Ran Kim (tél. : 963-8391).

* * *

Forum international

Dans le cadre de l'examen des progrès accomplis dans l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement (CIPD) tenue au Caire en septembre 1994, le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) tiendra un Forum international à La Haye (Pays-Bas) du 8 au 12 février 1999. La liste des orateurs pour les séances plénières sera ouverte au début du Forum.

Les délégations désirant participer au Forum qui souhaitent s'inscrire à l'avance sur la liste des orateurs peuvent le faire *par courrier électronique seulement* (vasisht@unfpa.org) jusqu'au vendredi 5 février 1999.

Les délégations sont priées de tenir compte que bien que le secrétariat du FNUAP fera tout son possible pour satisfaire à leurs demandes, les décisions finales seront prises selon les pratiques protocolaires conformes aux réunions des Nations Unies.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 28 January 1999

SECURITY COUNCIL

3970th meeting

The situation in the Middle East

Report of the Secretary-General on the United Nations Interim Force in Lebanon (S/1999/61)

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/75, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1999/75) before it.

Decision: The draft resolution (S/1999/75) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1223 (1999).

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1999/4).

3971st meeting

The situation concerning Western Sahara

The agenda was adopted without objection.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/78, which had been prepared in the course of the Council's prior consultations.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1999/78) before it.

Decision: The draft resolution (S/1999/78) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1224 (1999).

3972nd meeting

The situation in Georgia

Report of the Secretary-General concerning the situation in Abkhazia, Georgia (S/1999/60)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Georgia and Germany, at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 28 janvier 1999

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3970e séance

La situation au Moyen-Orient

Rapport du Secrétaire général sur la Force intérimaire des Nations Unies au Liban (S/1999/61)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/75, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1999/75).

Décision : Le projet de résolution (S/1999/75) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1223 (1999).

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1999/4).

3971e séance

La situation au Sahara occidental

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/78, qui a été préparé au cours des consultations préalables du Conseil.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1999/78).

Décision : Le projet de résolution (S/1999/78) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1224 (1999).

3972e séance

La situation en Géorgie

Rapport du Secrétaire général concernant la situation en Abkhazie (Géorgie) (S/1999/60)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Géorgie et de l'Allemagne à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1999/79, which had been submitted by France, Germany, the Russian Federation, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the United States of America.

The Council began its consideration of the item and heard a statement by the Minister for Foreign Affairs of Georgia.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution (S/1999/79) before it.

Decision: The draft resolution (S/1999/79) received 15 votes in favour, none against and no abstentions, and was adopted unanimously as resolution 1225 (1999).

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution figurant dans le document S/1999/79, qui a été soumis par l'Allemagne, les États-Unis d'Amérique, la France, la Fédération de Russie et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil commence l'examen de la question et entend une déclaration du Ministre des affaires étrangères de la Géorgie.

Le Conseil procède ensuite au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1999/79).

Décision : Le projet de résolution (S/1999/79) obtient 15 voix et est adopté à l'unanimité en tant que résolution 1225 (1999).

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN
Twentieth session — 415th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

The Committee considered the combined second and third periodic reports of Greece.

The representative of the reporting State party introduced the report submitted by her Government and also replied to the questions, which had been prepared by the pre-session Working Group.

416th meeting

The Committee continued its consideration of the combined second and third periodic reports of Greece.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twentieth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 28 JANUARY 1999

529th and 530th (closed) meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee considered the item.

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES
Vingtième session — 415e séance

Examen des rapports présentés par les États parties en application de la résolution 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Le Comité examine les deuxième et troisième rapports périodiques de la Grèce.

La représentante de l'État faisant rapport présente le rapport soumis par son Gouvernement et répond aux questions du Groupe de travail de présession.

416e séance

Le Comité poursuit l'examen des deuxième et troisième rapports périodiques de la Grèce.

* * *

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Vingtième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 28 JANVIER 1999

529e et 530e séances (privées)

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité examine la question.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on their Destruction. Oslo, 18 September 1997

Ratification: New Zealand (27 January 1999)*

---

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction. Oslo, 18 septembre 1997

Ratification : Nouvelle-Zélande (27 janvier 1999*)

---

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Special event

In recognition of the need to pursue non-violent means for resolving international conflict, the Permanent Missions of Sri Lanka and India to the United Nations, the Interfaith Center of New York, the Temple of Understanding, the M.K. Gandhi Institute for Nonviolence, the Association for Global New Thought and the New York Metropolitan Area A Season for Non-violence Task Force, as well as over 500 co-sponsoring organizations, will hold a special event *today*, 29 January 1999, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 4, to launch the 1999 Season for Nonviolence.

AVIS

Activité spéciale

En reconnaissance du besoin de recourir à la non violence dans la résolution des conflits internationaux, les Missions permanentes de Sri Lanka et de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Interfaith Center of New York, le Temple of Understanding, le M.K. Gandhi Institute for Nonviolence, l'Association for Global New Thought et le New York Metropolitan Area A Season for Non-violence Task Force, ainsi que plus de 500 organisations qui coparrainent, tiendront une activité spéciale *aujourd'hui* 29 janvier 1999 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 4, pour le lancement de la saison de non-violence de 1999.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940 (extensions 33888, 36771 and 36776) (fax number: 963-4790) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940 (postes 33888, 36771 et 36776) (numéro du télécopieur : 963-4790) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York, by the Department of General Assembly Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département des affaires de l'Assemblée générale et des services de conférence.

99-01686